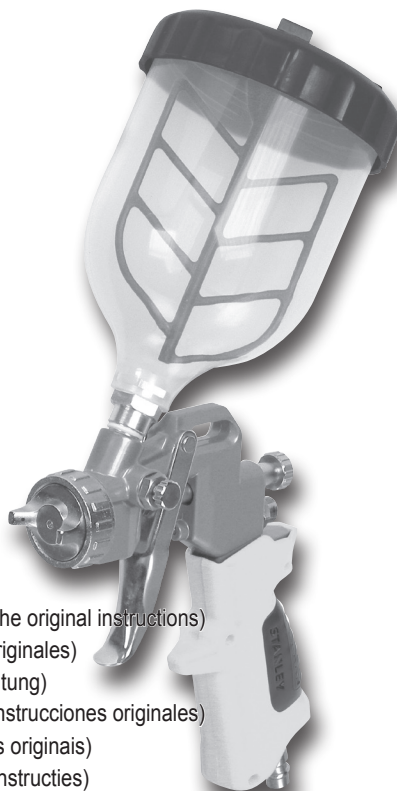
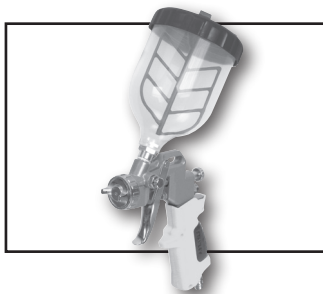


Art.Nr. 2009594

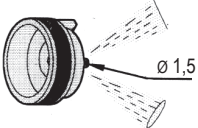
Aerotec Lackierpistole Tech ST
1,5 mm Düse mit PP Fließbecher



- IT Manuale istruzioni** (Istruzioni originali)
- GB Instructions for use manual** (Translation of the original instructions)
- FR Manuel utilisateur** (Traduction des instructions originales)
- DE Betriebsanleitung** (Übersetzung der Originalanleitung)
- ES Manual de instrucciones** (Traducción de las instrucciones originales)
- PT Manual de instruções** (Tradução das instruções originais)
- NL Gebruiksaanwijzing** (Vertaling van de originele instructies)
- DK Brugsanvisning** (Oversættelse af den originale vejledning)
- SE Instruktionsmanual** (Översättning av originalinstruktionerna)
- FI Käyttöohjeet** (Alkuperäisten ohjeiden käännös)
- GR Εγχειρίδιο οδηγιών** (Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών)
- PL Instrukcje obsługi** (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
- HR Uputstvo za uporabu** (Prijevod izvornih uputa)
- SI Navodila za obratovanje** (Prevod originalnih navodil)
- HU Kezelési útmutató** (Az eredeti használati utasítás fordítása)
- CZ Příručka k obsluze** (Překlad původních pokynů)
- SK Návod na obsluhu** (Preklad originálneho návodu na obsluhu)
- RU Руководство по эксплуатации** (ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ)
- NO Bruksanvisning** (Oversettelse av de originale instruksene)
- TR Kullanma talimatı** (Asıl yönergelerin çevirisi)
- RO Manual de utilizare** (Traducerea instrucțiunilor originale)
- BG Ръководство по експлоатацията** (Превод на първоначалните инструкции)
- RS Uputstvo za upotrebu** (Prevod izvornih uputstava)
- LT Instrukcijų vadovėlis** (Originalių instrukcijų vertimas)
- EE Kasutamishuend** (Originaaljuhiste tõlge)
- LV Instrukciju rokasgrāmata** (Oriģinālās instrukcijas tulkojums)



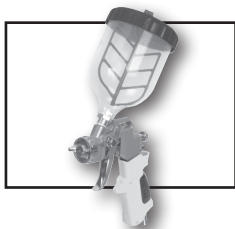
- IT** Pistola di verniciatura con miscelatore
- GB** Spray gun with mixer
- FR** Pistolet de peinture avec mélangeur
- DE** Lackierpistole mit Mischvorrichtung
- ES** Pistola para pintar con mezclador
- PT** Pistola de pintura com misturador
- NL** Lakpistool met menger
- DK** Sprøjtemalepistol med indbygget blandingsenhed
- SE** Färgspruta med blandare
- FI** Maalipistooli sekoittimella
- GR** Πιστόλι βαφής με αναμείκτη
- PL** Pistolet lakierniczy z mieszalnikiem
- HR** Pištolj za prskanje boje s mješačem
- SI** Pištol za barvanje z mešalom
- HU** Festékszóró pisztoly keverőtartállyal
- CZ** Pistole lakování s míchačem
- SK** Dýza lakovania s miešačom
- RU** Пистолет для нанесения краски со смесителем
- NO** Sprøytepistol med blandebeholder
- TR** Karıştırıcı ile boya tabancası
- RO** Pistol de vopsire cu mixer
- BG** Бояджийски пистолет с бъркалка
- RS** Pištolj za farbanje sa mešalicom
- LT** Dažymo pistoletas su maišytuvu
- EE** Segistiga värvipüstol
- LV** Krāsošanas pistole ar maisītāju

			
140 l/min. 5.5 cfm	0.5 Lt. 0.13 gal.	4 bar 58 psi	

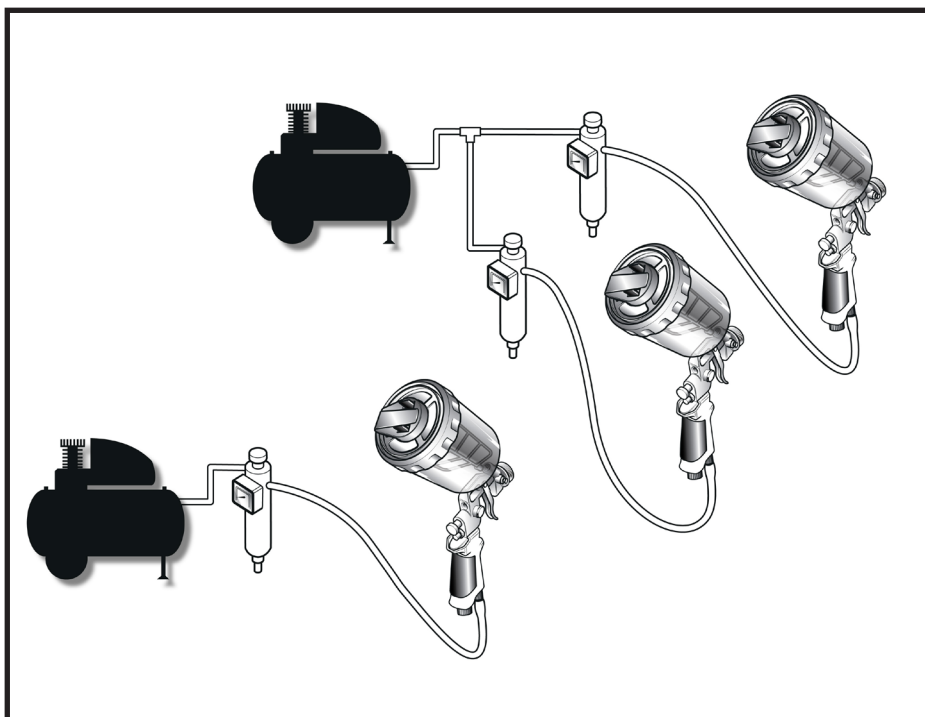
(IT) LEGENDA SEGNALETICA DI SICUREZZA SUI PRODOTTI	(SI) OPOZORILNI ZNAKI NA PROIZVODIH
(GB) KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS	(HU) A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ BIZTONSÁGI JELZÉSEK LISTÁJA
(FR) LEGENDE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE FIGURANT SUR LES PRODUITS	(CZ) BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ NA VÝROBCÍCH
(DE) ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN	(SK) LEGENDA: BEZPEČNOSTNÉ OZNAČENIA NA VÝROBKOSCH
(ES) INSCRIPCIÓN DE LA SEÑALIZACIÓN DE SEGURIDAD COLOCADA EN LOS PRODUCTOS	(RU) УСЛОВНЫЕ ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТЫ С ИЗДЕЛИЯМИ
(PT) LEGENDA DA SINALÉTICA DE SEGURANÇA NOS PRODUTOS	(NO) SIKKERHETSTEGNFORKLARING PÅ PRODUKTENE
(NL) VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN	(TR) ÜRÜNLER HAKKINDA GÜVENLİK TALİMATLARI LEJANDI
(DK) SIGNATURFORKLARING TIL PRODUKTERNES SIKKERHEDSSKILTNING	(RO) LEGENDA INDICATOARELOR DE SECURITATE APLICATE PE PRODUSE
(SE) FÖRKLARING TILL SÄKERHETSSYMBOLER PÅ PRODUKTERNA	(BG) ЛЕГЕНДА НА ЗНАЦИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВЪРХУ ИЗДЕЛИЯТА
(FI) TUOTTEITA KOSKEVAT TURVAMERKIT	(RS) UPOZORAVALUJE NAZNAKE O BEZBEDNOSTI PROIZVODA
(GR) ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΗΜΑΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ	(LT) SUTARTINIAI ĮSPĖJAMIEJI ŽENKLAI DĖL DARBO SAUGUMO SU GAMINIAIS
(PL) LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH	(EE) OHUTUSNÕUDED
(HR) ZNAKOVI ZA UPOZORENJE NA PROIZVODIMA	(LV) PRODUKTU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMA ZĪMJU SARAKSTS



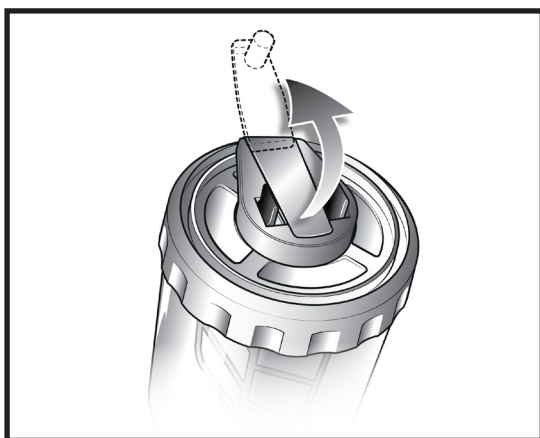
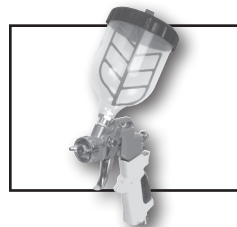
- IT Leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima dell'uso.
 GB Before use, read the handbook carefully.
 FR Lire attentivement le Manuel Opérateur avant toute utilisation.
 DE Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
 ES Leer atentamente el manual de instrucciones antes de usar el equipo.
 PT Ler com atenção o manual de instruções antes do uso.
 NL Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door.
 DK Læs omhyggeligt instruktionsmanualen før brug.
 SE Läs bruksanvisningen noggrant före användning.
 FI Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä.
 GR Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
 PL Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi.
 HR Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za upotrebu.
 SI Pred uporabo, pazljivo preberite navodila za uporabo.
 HU Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.
 CZ Před zahájením práce si pozorně přečtěte příručku pro použití.
 SK Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
 RU Перед тем, как приступить к работе, внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации.
 NO Les nøye bruksanvisningen før bruk.
 TR Kullanımdan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
 RO Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare!
 BG Внимателно прочетете ръководството по експлоатация преди употреба.
 RS Pre upotrebe pažljivo pročitajte priručnik s uputstvima.
 LT Prieš imdamiesi darbo atidžiai perskaitykite naudojimo vadovėlį.
 EE Enne kasutamist lugege kasutamisjuhend tähelepanelikult läbi.
 LV Uzmanīgi izlasiet izmantošanas instrukciju pirms produkta lietošanas.

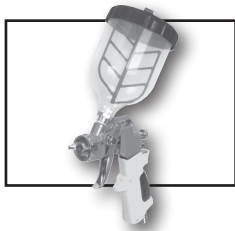


UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH -
USO - UTILIZAÇÃO - GEbruik - BRUG -
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE -
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS -
POUŽITÍ - ROUŽÍVANIE -
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ -
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА - KORIŠĆENJE -
NAUDOJIMAS - LIETOŠANA - KASUTAMINE

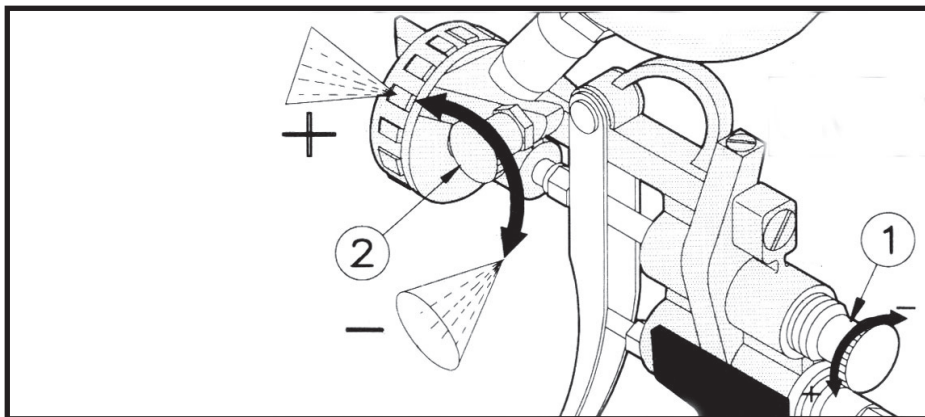


**UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH -
USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG -
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE -
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS -
POUŽITÍ - ROUŽÍVANIE -
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ -
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА - KORIŠĆENJE -
NAUDOJIMAS - LIETOŠANA - KASUTAMINE**





UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH -
USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG -
ANVÄNDNING - KÄYTTÖ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE -
KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS -
POUŽITÍ - ROUŽIVANIE -
КАК РАБОТАТЬ С ПНЕВМОИНСТРУМЕНТОМ -
BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА - KORIŠĆENJE -
NAUDOJIMAS - LIETOŠANA - KASUTAMINE



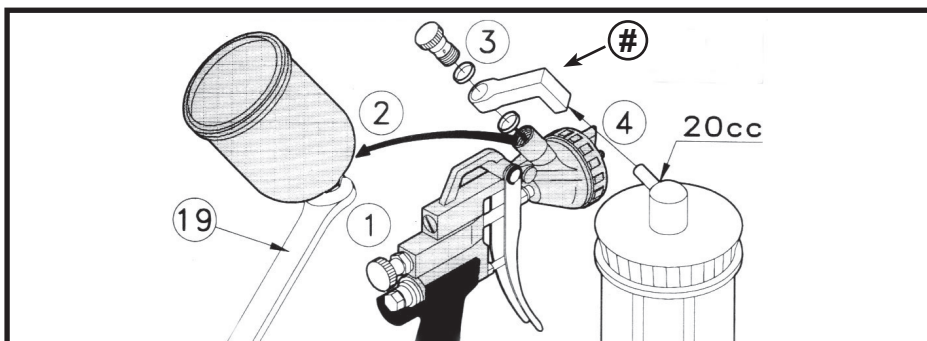
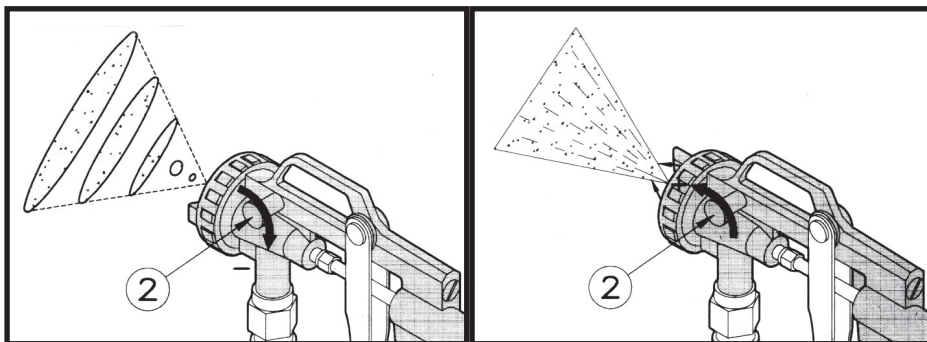
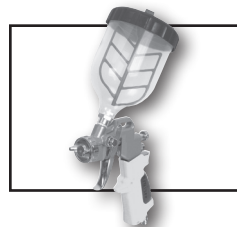
①

portata pittura - flow of paint
 débit peinture - Lackliefermenge
 flujo de pintura - quantidade de pintura
 afgegeven hoeveelheid
 malingens gennemstrømning
 färgflöde - maalivirtaus
 παροχή βαφής - przepływ farby
 protok boje - pretok barve
 festékszállítás - prútok barvy
 prietok farby - расход краски
 malingsflyt - boya akıcılığı
 suprafață acoperită - капацитет на боя
 protok boje - purškimo našumas
 värvikulu - krāsas patēriņš

②

forma getto - form of spary
 forme jet - Spritzform
 forma chorro - forma jato
 straalvorm
 spray-form
 strälens form - suihkun muoto
 μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk
 oblik mlaza - oblika pršenja
 sugar alakja - forma: sprej
 forma: sprej - форма распылителя
 sprayform - pūskūrtme šekli
 forma jetului - форма на струята
 oblik mlaza - purškimo forma
 dūsi kuju - strūklas forma

**UTILIZZO - USE - UTILISATION - GEBRAUCH -
 USO - UTILIZAÇÃO - GEBRUIK - BRUG -
 ANVÄNDNING - ΚΑΥΤΤΟ - ΧΡΗΣΗ - UŻYTKOWANIE -
 KORIŠTENJE - UPORABA - ALKALMAZÁS -
 ROUŽITÍ - ROUŽIVANIE -
 ΚΑΚ ΡΑΒΟΤΑΤΉ Σ ΠΝΕΥΜΟΙΝΣΤΡΥΜΕΝΤΟΜ -
 BRUK - KULLANIM - UTILIZARE - УПОТРЕБА - KORIŠĆENJE -
 NAUDOJIMAS - LIETOŠANA - KASUTAMINE**



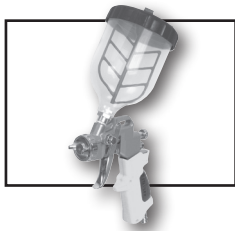
2

forma getto - form of spary
 forme jet - Spritzform
 forma chorro - forma jato
 straalfom
 spray-form
 strålsn form - suihkun muoto
 μορφή εκτόξευσης - forma: rozprysk
 oblik mlaza - oblika pršenja
 sugar alakja - forma: sprej
 forma: sprej - форма распылителя
 sprayform - püskürtme şekli
 forma jetului - форма на струята
 oblik mlaza - puškimo forma
 dūsi kuju - strūklas forma

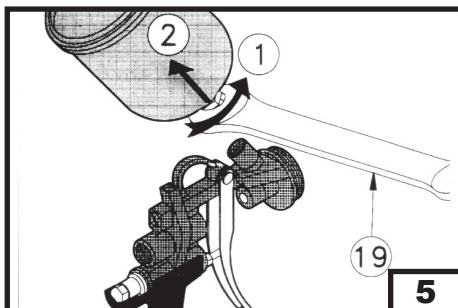
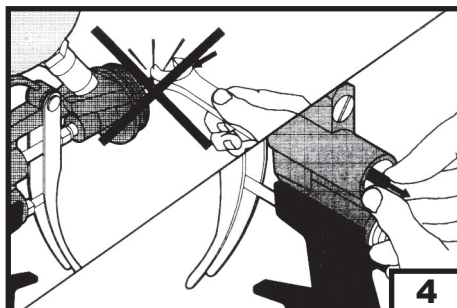
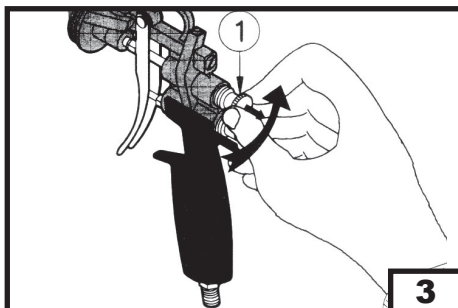
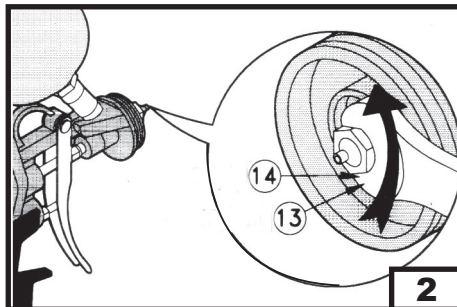
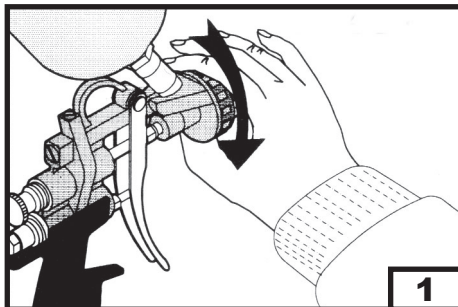
#

adattatore recipienti 20cc
 adaptater for 20cc bowls
 adaptateur récipients 20cc
 Adapter für 20 ccm-Behälter
 adaptador de recipiente 20cc
 adaptador recipientes 20cc
 aanpassingsstuk voor potten van 20cc
 adaptor til 20cc beholdere
 adapter för 20cc kärl
 sovituskappale 20cc astioita varten
 προσαρμοστήρας για δοχεία 20cc
 adapter dla zbiorników 20 cm³
 adapter za spremnike od 20cm³

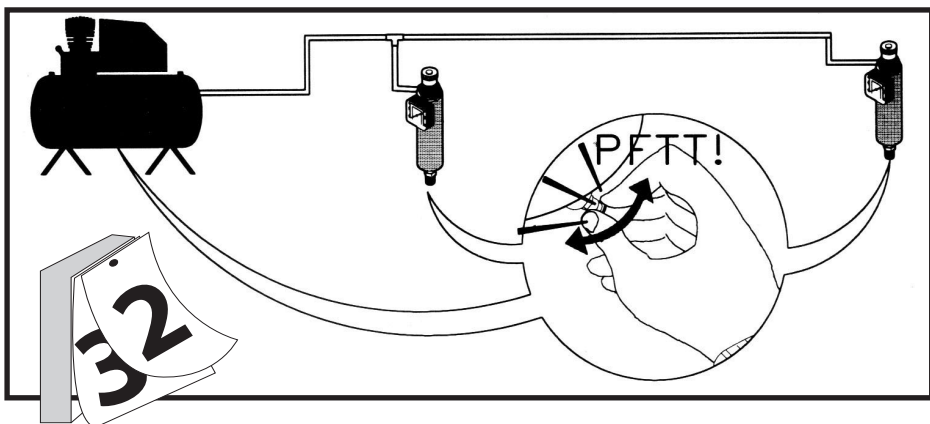
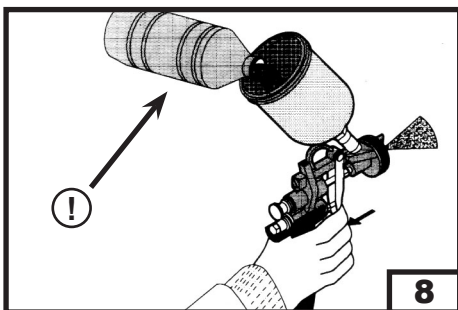
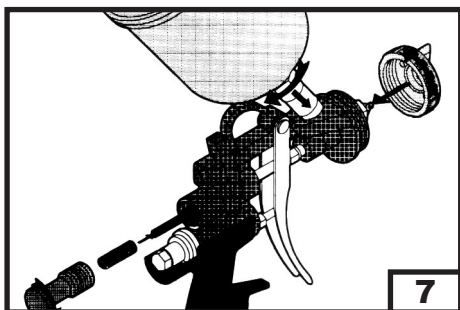
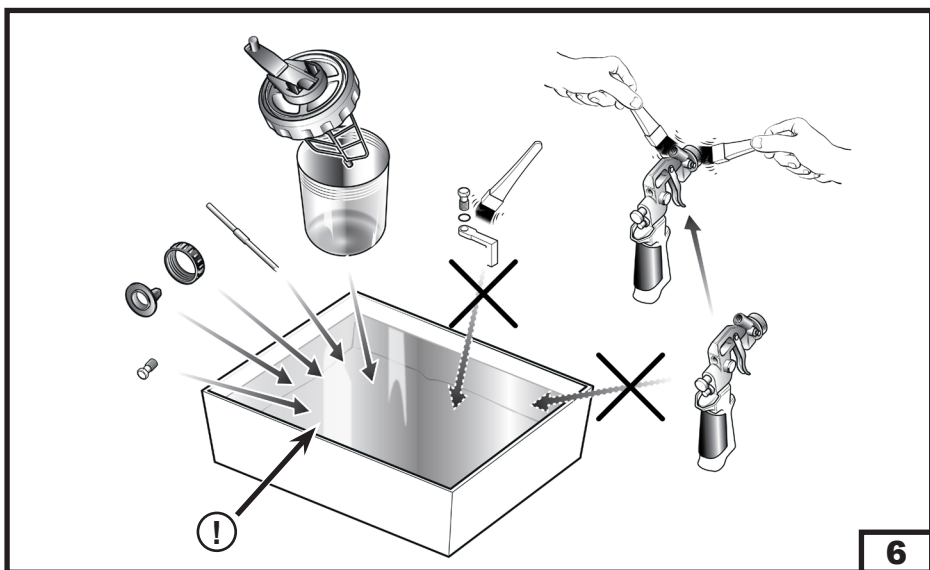
adapter za 20cc posode
 20cc tartály adapter
 adaptér pro nádrže 20 cm³
 adaptér pre nádrže 20 cm³
 насадка для емкостей 20cc
 adapter for 20cc beholdere
 20 cc'lik kap için adaptör
 adaptor recipiente 20 cm³
 адаптер на съдове 20 куб.см
 adapter za posude od 20 cm³
 adapteris 20 cm³ indams
 20 cm³ nõu hoidik
 adapters 20 cm³ tvertnēm



**MANUTENZIONE - MAINTENANCE - MAINTENANCE -
WARTUNG - MANTENIMIENTO - MANUTENÇÃO - ONDERHOUD -
VEDLIGEHODELSE - UNDERHÅLL - HUOLTO - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ -
KONSERWACJA - ODRŽAVANJE - VZDRŽEVANJE -
KARBANTARTÁS - ÚDRŽBA - ÚDRŽBA -
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - VEDLIKEHOLD - BAKIM -
ÎNTREȚINERE - ПОДДЪРЖАНЕ - ODRŽAVANJE - PRIEŽIŪRA -
АРКОРЕ - HOOLDUS**



solvente pittura - paint solvent
solvant peinture - Lacklösungsmittel
disolvente de pintura - dissolvente pintura
verfverdunder - opløsningsmiddel til maling
färglösningmedel - maalin liuotin
διαλυτικό βαφής - rozpuszczalnik farby
otapalo za boju - barvno topilo
festék oldószer - rozpuštědlo barvy
rozpušťadlo farby - растворитель для краски
malingsløsemiddel - boya solventi
solvent vopsea - разтворител боя
rastvarač za boju - tirpiklis dažams
värilohusti - kräsu šķīdinātājs





GARANZIA

Si esclude la prestazione di garanzia in caso di danni dovuti ad una normale usura, a sovraccarico, oppure al trattamento ed impiego non appropriato dell'utensile. Affinché questa garanzia sia valida è necessario consegnare l'utensile non smontato al vostro rivenditore. La garanzia copre i pezzi sostituiti e la manodopera per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di acquisto (verifica data fattura o scontrino fiscale). I possibili difetti potranno venire eliminati con una sostituzione dell'utensile oppure eseguendo le riparazioni del caso.

WARRANTY

Any warranty is expressly waived in case of damages arising out of regular wear, overload, handling or use not suitable for the tool. For this warranty to be applicable, the tool should not be dismantled when returned to your retailer.

This warranty covers replaced parts and labor for a period of 12 months from the date of purchase (a proof of purchase such as invoice or receipt is required). Any defect may be removed by replacing the tool or repairing it, as the case may be.

GARANTEE

La prestation de garantie est exclue en cas de dommages dus à une usure normale, à une surcharge, ou bien au traitement et emploi non approprié de l'outil. Afin que cette garantie soit valable il faut livrer l'outil non démonté à votre revendeur.

La garantie couvre les pièces remplacées et le main-d'œuvre pendant une période de 12 mois à partir de la date d'achat (vérification de facture ou ticket de caisse).

Les défauts possibles pourront être éliminés par le remplacement de l'outil ou bien en exécutant les réparations nécessaires.

GARANTEE

Die Garantie ist ausgeschlossen im Fall von Schäden durch normale Abnutzung, Überbelastung oder ungeeignete Behandlung und Einsatz des Werkzeugs. Damit diese Garantie Gültigkeit erlangt, muss das nicht ausgebaute Werkzeug unserem Händler übergeben werden.

Die Garantie deckt die Ersatzteile und die Arbeitskraft für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum ab (Prüfung durch Rechnung oder Kassenschein).

Mögliche Defekte können durch Austausch des Werkzeugs oder durch die entsprechende Reparatur behoben werden.

GARANZIA

Se excluye la prestación de garantía en caso de daños debidos a normal desgaste, sobrecarga, o bien tratamiento y empleo no idóneo de la herramienta. Para que la garantía se considere válida, es necesario que entreguen la herramienta no desmontada a Su revendedor.

La garantía cubre las piezas sustituidas y la mano de obra por un plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra (control de factura o resguardo fiscal).

Los posibles defectos se podrán eliminar por medio de sustitución de la herramienta o bien efectuando las reparaciones necesarias.

GARANZIA

Exclui-se a prestação da garantia em caso de danos devido a um normal desgaste, a uma sobrecarga, ou ao tratamento e emprego não apropriado do utensílio. Para que esta garantia seja válida é necessário entregar o utensílio não desmontado ao seu revendedor.

A garantia cobre as peças de reposição e a mão de obra por um período de 12 meses a partir da data da compra (válida a partir da fatura ou nota fiscal).

Os possíveis defeitos poderão ser eliminados com uma substituição do utensílio ou efetuando os consertos necessários.

GARANTEE

De garantie is uitgesloten bij schade wegens normale slijtage, overbelasting of bij ongeschikte behandeling en gebruik van het gereedschap. Het gereedschap dient ongemonteerd aan uw verkoper afgeleverd te worden zodat deze garantievoorwaarde geldig blijft.

De garantie omvat de vervangen werkstukken en de arbeidskosten gedurende een periode van 12 maanden na verkooptdatum (te controleren met rekening of kassabon).

De eventuele defecten kunnen verwijderd worden door een vervanging van het gereedschap of door het uitvoeren van eventuele reparaties.

GARANTEE

Garantien bortfaller i tilfælde af skader som opstår pga. almindeligt slid, overbelastning eller pga. upassende håndtering og anvendelse af håndværktøjet. For at denne garanti skal gælde, er det nødvendigt at overdrage håndværktøjet til Deres forhandler i samlet stand. Garantien dækker udskidte dele og arbejdskraft i en periode på 12 måneder fra købsdatoen (med fremsending af faktura eller bon).

Eventuelle defekter kan elimineres ved udskiftning af håndværktøjet eller ved at foretage de nødvendige reparationer.

GARANTEE

Vi ulesker garantiskydd vid skador som uppstått till följd av ett normalt slitage, vid överbelastning, eller vid behandling eller användning som inte är lämplig för verktyget. För att denna garanti ska vara giltig måste verktyget överlämnas i monterat (ej nedmonterat) skick till er återförsäljare.

Garantien täcker byte av arbetsdelarna och arbetskraften för en period på upp till 12 månader från inköpsdatumet (kontrollera på faktura eller kvitto).

De olika defekter som kan uppstå kan åtgärdas med ett utbyte av verktyget eller genom att utföra reparationer på den defekta delen.

TAKUJ

Takuu ei ole voimassa vahinkotapauksissa, jotka aiheutuvat normaalista kulumisesta, ylikuormituksesta tai sovimattomasta työlläineen käsittelystä tai käytöstä. Jotta tämä takuu on voimassa, tulee työlläine toimittaa purkamattomana jälleenmyyjälle.

Takuu kattaa vahingoittavat osat ja tarvittavan työn 12 kuukauden ajan ostopäivästä (vahvistus laskusta tai kuitista).

Mahdolliset viat voidaan poistaa työlläineen valitulla tai suosittelevat korjaukset.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις περιπτώσεις ζημιών που οφείλονται σε κακή φθορά, υπερφόρτωση ή στη λανθασμένη χρήση του εργαλείου. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο με τον παραδωθέντα ολόκληρο το εργαλείο στον προμηθευτή σας. Η εγγύηση καλύπτει το τηγμένο που έχετε αντικαταστήσει και τη επιδιόρθωση για περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς (πρωτότυπο ή νόμιμο απόδειξη). Τα πιθανά ελαττώματα θα αποκατασταθούν είτε με αντικατάσταση του εργαλείου είτε με τις ανάλογες επιδιορθώσεις.

GWARANCJA

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, przeciążeniem lub niewłaściwą obsługą oraz zastosowaniem nieodpowiednich dla danego narzędzia. W celu zachowania ważności niniejszej gwarancji, należy dostarczyć sprzedawcy narzędzie nie zdemontowane.

Gwarancja obejmuje wymienione części i robociznę przez okres 12 miesięcy począwszy od daty zakupu (potwierdzone fakturą lub kwitowaniem).

Możliwe wady mogą być usunięte poprzez wymianę narzędzia bądź wykonywanie odpowiedniej naprawy.

GARANCIJA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomjernim radom ili nenamernom uporabom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen pripremljenom nerasklopljen.

Garancija pokriva zamenjene dijelove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (overjivo na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

JAMSTVO

Jamstvo je izključeno v primeru okvar katere so povzročene z normalnim delom, prekomernim delom ali z nenamerno uporabo naprave. Da bi jamstvo bilo validno potrebno je da je naprava dostavljena preprodatcu nedemontirana.

Jamstvo pokriva zamenjene dele v času od 12 mesecev z začetkom od dne nakupa (lahko se preveri na podlagi fakture ali davne prijave).

Nekatero okvare se lahko odstranijo tako da bo naprava zamenjana z novo ali pač z ustreznim popravilom.

GARANZIA

A garancia joga ki van zárva ha a meghibásodást egy normális elhasználódás, túlterhelés vagy a légszerszám nem megfelelő kezelése, használata okozta. A garancia érvényességéhez szükséges a légszerszámot összeállított állapotban visszatérni a kiskereskedelmi céghez.

A garancia takarja a vásárlás napjától számított 12 hónapig a kicserélt alkatrészeket és a javításra fordított munkaidőt (a vásárlás napjának hitelességét a közlöneti számla vagy a pénztári blokk adja).

Egy esetleges meghibásodás során esetlő függően a légszerszám kicserélésével vagy a hiba kijavításával történhet a hiba megszüntetése.

ZÁRUKA

Vyúčuje se poskytnutí záruky v případě škod způsobených normálním opotřebováním, přetažením nebo nevhodným zacházením a použitím nářadí. Aby byla tato záruka platná, je potřebné odevzdat nerozebrané nářadí vašemu prodejci.

Záruka pokrývá výměněné části a práci na dobu 12 měsíců počínaje dnem zakoupení (ověření fakturou nebo daňovým dokladem).

Možné vady budou moci být odstráněny výměněním nářadí nebo vykonáním oprav.

ZÁRUKA

Vyúčuje sa poskytnutie záruky v prípade škod spôsobených normálnym opotrebovaním, preťažením alebo nevhodným zaobchádzaním a použitím náradia. Aby bola táto záruka platná je potrebné odevzdať nerozobrané náradie vášmu predajcovi.

Záruka pokrýva výmenné časti a prácu na dobu 12 mesiacov počínajúc dňom zakúpenia (overenie faktúrou alebo daňovým dokladom).

Možné vady budú moci byť odstránené výmenením náradia alebo vykonaním opráv.

GARANTIA

Гарантия не предусматривается в случае ущерба, относящегося к нормальному износу, к перегрузке, или к обработке и несоответствующему использованию инструмента. Для того, чтобы указанную гарантию действительно, необходимо передать неразобранный инструмент Вашему розничному торговцу.

Гарантия, относится к измененным деталями и рабочей силе за период 12 месяцев начиная с даты приобретения (контроль через счет или фискальный чек).

Какие-либо дефекты могут быть устранены при замене инструмента или выполненая необходимые ремонтные работы.

GARANTI

Garantien fraller dersom skaden er oppstått pga vanlig slitasje, overbelastning, håndtering eller bruk som vertkøyet ikke er beregnet til. Garantien gjelder bare dersom vertkøyet ikke demonteres ved innsending til forhandleren.

Garantien dekker utskifting av deler og arbeid i en periode på 12 måneder etter kjøpdatoen (det kreves kjøpebevis, som faks regning eller kvittering).

Mangler utbedres enten ved å erstatte vertkøyet eller reparere det, avhengig av tilfellet.

GARANTI

Olağan yprnarna, aşırı yük, alete uygun olmayan kullanimdan kaynaklanan hasarlar kesinlikle garanti kapsamı dışındadır. Garantinin geçerli olması için, satıcıya geri getirilen aletin açılıp sökülmesi olmalıdır.

Satış tarihinden itibaren 12 ay süreyle parça ve işçilik garanti kapsamındadır (fatura ya da fiş gibi bir satış belgesinin gösterilmesi gerekir).

Sorunlar, duruma göre, alet değiştirilerek ya da onarılarak çözümlenebilir.

GARANTEE

Este exclusă prestarea de garanție în cazul prejudiciilor datorate unui uzuri normal, supraîncălzirii sau tratamentului și întrebuințării inadecvate a sculei. Atâtă timp cât garanția este valabilă, este necesară predarea sculei nedemontate către furnizor.

Garanția acoperă piesele înlocuite și manopera pe o perioadă de 12 luni începând cu data achiziționării (înscrisă pe factură sau pe bonul fiscal).

Possibile defecte vor putea fi eliminate prin schimbarea sculei sau prin efectuarea reparației

ΓΑΡΑΝΤΙΑ

Γαραντία ставя невалидна в случай на повреда, причинена от претоварване или неправилно бране с инструмента. За да бъде гаранцията валидна, инструментът не трябва да е бил разглобен, преди да се върне на продавача.

Тази гаранция покрива сменените части и труда за поправка в продължителност на 12 месеца от датата на покупката (изисква се документ за покупката, като например фактура или касова бележка).

Дефектът може да се поправи като се ремонтира инструментът или се замени с нов, това зависи от конкретния случай.

GARANCIJA

Garancija je isključena u slučaju oštećenja koja su prouzrokovana normalnim radom, prekomernim radom ili nenamenskom upotrebom uređaja. Da bi garancija bila validna potrebno je da uređaj bude dostavljen preprodavcu nerasklopljen.

Garancija pokriva zamenjene delove i radnu snagu u periodu od 12 meseci počevši od dana kupovine (proverljivo na osnovu fakture ili poreske prijave).

Neki kvarovi mogu se otkloniti tako što će uređaj biti zamjenjen novim ili pak odgovarajućom popravkom.

GARANCIJA

Garantia neisduodama tiems defektams, kuri atsirado dėl normalaus [renginio] susidėjimo, perkrovos, nekontroliškio panaudojimo ar aptarnavimo. Garantinio laiko metu neišardytas įrankis, kuriam buvo aptiktas defektas, atiduodamas pardavėjui.

Dalij ir paslaugų garantija takoma per 12 mėnesių nuo pirkimo datos šreikalinga pristatyti sąskaitą-faktūrą ar kvitą).

Garantinio laiko metu defektines dalyis keičiams ar remontuojamos.

GARANTII

Garanti teusenoid osutatakse juhul kui kahju on tekkinud normaalset kasutamisel, ülekoormuse tõttu või mille vastava kasutamise tulemusena. Et see garanti oleks kehtiv on vaja iia kokkupuud vahend Teile diileri juure.

Garanti 12 kuud osutuspäevast (kontrolli kvitlting). Garantii katub aasosi ning tööd.

Võimalikud defektid võivad olla kõrvaldatud vahendi asendamise või parandustööde tegemisega.

GARANZIA

Garantia neattiecia uz bojūmiejim, kuri radūies normalas iekārtas noietošanas, pārslogdes, nekorektas ierīcas apkopošanas un ekspluatācijas rezultātā. Garantijas termiņa laikā bojāts instruments piegādātājas ražotājam neizsūtā veidā.

Garantia izpildāma uz sastāvdaļām un pakalpojumiem 12 mēnešu laikā, sākot no pirkšanas datuma (nepieciešams uzrādīt rēķinu – faktūru vai kviti par apmaksu).

Garantijas termiņa laikā bojātas detaļas tiks nomainītas vai remonētas.

N.

9070151